

**Ungarn-Budapest: Byggearbejder i forbindelse med jernbaner**

OJ S 250/2017 30/12/2017

**Bekendtgørelse om indgåede kontrakter****Bygge og anlæg****Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

**Del I: Ordregivende myndighed**

---

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: NIF Zrt.

CVR-nummer: AK15388

Postadresse: Váci út 45.

By: Budapest

NUTS-kode: HU110 Budapest

Postnummer: 1134

Land: Ungarn

Kontaktperson: Boda Tamás

E-mail: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)

Telefon: +36 14368100

Fax: +36 14368110

**Internetadresse(r):**Overordnet internetadresse: <http://www.nif.hu>Internetadresse for køberprofilen: <http://www.nif.hu>**I.4. Type ordregivende myndighed**

Offentligretligt organ

**I.5. Hovedaktivitet**

Anden aktivitet: Közlekedési infrastruktúra fejlesztés

**Del II: Genstand**

---

**II.1. Udbuddets omfang****II.1.1. Betegnelse**

„Vállalkozási Szerződés keretében Százhalombatta (bez.) – Ercsi elágazás (bez.)  
vonalszakasz vasúti pálya és kapcsolódó létesítményeinek korszerűsítése (PST: V040.08)“  
Sagsnr.: V040.08

**II.1.2. Hoved-CPV-kode**

45234100 Byggearbejder i forbindelse med jernbaner

**II.1.3. Kontrakttype**

Bygge- og anlægsarbejder

**II.1.4. Kort beskrivelse**

Szerződés meghatározása: Vállalkozási szerződés.

Tárgya: „Vállalkozási Szerződés keretében Százhalombatta (bez.) – Ercsi elágazás (bez.)  
vonalszakasz vasúti pálya és kapcsolódó létesítményeinek korszerűsítése (PST: V040.08)“.

### II.1.6. Oplysninger om delkontrakter

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

### II.1.7. Udbuddets samlede værdi

Værdi eksklusive moms: 48 908 290 221,00 HUF

## II.2. Beskrivelse

### II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

45213321 Anlæg af banegårde, 45233144 Anlægsarbejde: overføringer, 45234116 Sporlægningsarbejder, 45234115 Arbejder i forbindelse med signaludstyr til jernbaner, 45234160 Anlægsarbejde: kørestrømsanlæg, 45231400 Arbejder i forbindelse med stærkstrømsluftledninger, 45317000 Øvrige elinstallationer, 71540000 Bygge- og anlægskoordinering, 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed

### II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: HU120 Pest

NUTS-kode: HU211 Fejér

Hovedudførelsessted: Százhalombatta – Ercsi elágazás vasúti vonalszakasz.

### II.2.4. Beskrivelse af udbuddet

A Százhalombatta (bez.) – Ercsi-elágazás (bez.) 15,70 km hosszú vasúti vonalszakasz (219+00 – 376+00 hm sz. között) Százhalombatta állomás átépítése, új nyíltvonali vágányok építése, a meglévő vágányhálózatba Ercsi-elágazásnál becsatlakozva  $v = 120/160$  km/h pályasebességre és 225 kN tengelyterhelésre.

120/160 km/h sebességű és 225 kN tengelyterhelésű közlekedésre alkalmas pálya kiépítése 15,70 pályakm hosszon. Százhalombatta vágányhálózatának korszerűsítése. 55 cm magasságú állomási peronok létesítése, aluljárók, liftek, perontetők építése, akadálymentes állomási környezet kialakítása. Vonali műtárgyak építése. Külön szintű vasúti-közúti keresztezések kialakítása. Tervilágítás kiépítése, 0,4 kV-os villamos energiaellátás és felsővezeteki rendszer építése és átépítése. P+R rendszer kialakítása. Új kábelaléptmény és kábelhálózat kiépítése az állomásokon.

Főbb mennyiségek:

- Hézagnélküli vágány al-és feléptményének építése 60 rendszerű sínnel, előfeszített vasbeton aljjal Százhalombatta - Ercsi-elágazás nyíltvonali vonalszakaszon: ~21 vkm,
- Állomási átmenő fővágányok és nyíltvonali vágányok átépítése al- és feléptménnyel: 15,3 vkm,
- Állomási mellékvágányok al-és feléptményének átépítése ~2,1 vkm,
- Vasúti műtárgyak: 11 db kerethíd építése, 1 db vb lemezid felújítása,
- Szent László patak feletti tartóbetétes vb műtárgy bontása és új építése,
- Peronaluljáró építése: 1 db,
- Közúti felüljáró építése: 4 db,
- Közúti aluljáró építése: 2 db,
- Közúti aluljáró tömedékelése: 1 db,
- Támfal építése: 1 db,
- Százhalombatta állomás átépítése során 27 csoport új kitérő beépítése Ercsi-elágazás átépítése során 9 csoport új kitérő beépítése,
- Számítógép által vezérelt villamos váltófűtés kiépítése: 36 csoport kitérőben,
- 25 kV 50 Hz rendszerű váltakozó áramú nyíltvonali és állomási felsővezeték hálózat kiépítése: ~44 km,
- Optikai kábel fektetése (elhelyezése felsővezeteki oszlopsoron): 16,5 km,

- A jelenlegi biztosítóberendezés átalakítása az építési fázisoknak megfelelően: Százhalombatta állomáson 22 csoport kitérőt vezérlő 75 Hz-es jelfeladással kiegészített állomási jelfogó függéses biztosító berendezés,
- Vasúti térvilágítás kiépítése 2 különálló helyszínen,
- Esélyegyenlőséget biztosító sínkoronaszint +55 cm magas peron építése: 3 db,
- Kapcsolódó távközlési kábelkiváltási és kábelaléptményi munkák a műszaki leírásban foglaltak szerint,
- Járulékos közműkiváltási-, útépitési-, magasépítési-, környezetvédelmi-, növénytelepítési munkák a műszaki leírásban foglaltak szerint,
- Projekt során a módosított engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése valamennyi vasúthoz kapcsolódó szakág esetén,
- Építési engedélyek módosítása, megszerzése.

A feltüntetett mennyiségek tájékoztató jellegűek, a tervezés-engedélyeztetés során módosulhatnak. A részletes mennyiségeket és a feladatokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Részajánlattétel nem megengedett az alábbiakra tekintettel: A teljesítés rendkívül összetett feladatot jelent, amely sok szakág és szakma munkájának együttműködése és összehangolása során jön létre. Az építési tevékenység során szükséges, hogy egyszerre több szakma is folyamatosan munkát végezzen a területen. Ebben az esetben a határidőre és jó minőségben történő munkavégzés, a felelősségi körök, az egyes szakágak garanciavállalásainak egymástól történő elhatárolása és feltételeinek meghatározása nagy körültekintést és a teljes munkára való egységes rálátást kíván.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Kvalitetskriterium - Navn: A felhívás III.1.3) M2)B) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] /

Vægtning: 4

Kvalitetskriterium - Navn: A felhívás III.1.3) M2)C) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] /

Vægtning: 4

Kvalitetskriterium - Navn: A felhívás III.1.3) M2)D) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] /

Vægtning: 4

Kvalitetskriterium - Navn: A felhívás III.1.3) M2)E) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] /

Vægtning: 4

Kvalitetskriterium - Navn: Új vasúti keresztalj vasúti szállításának vállalása az anyagok /termékek mennyiségét (db) tekintve (%-ban megadva) [max. 80 %] / Vægtning: 7

Kvalitetskriterium - Navn: Új zúzottkő vasúti szállításának vállalása az anyagok/termékek tömegét (t) tekintve (%-ban megadva) [max. 80 %] / Vægtning: 7

Pris - Vægtning: 70

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: ja

Projektets identifikation:

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

## Del IV: Procedure

---

### IV.1. Beskrivelse

#### IV.1.1. Proceduretype

Offentligt udbud

#### IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

#### IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: ja

### IV.2. Administrative oplysninger

#### IV.2.1. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt

Bekendtgørelsens nummer i EUT S: [2017/S 143-293603](#)

#### IV.2.8. Oplysninger om opsigelse af dynamisk indkøbssystem

#### IV.2.9. Oplysninger om ophør af indkaldelse af tilbud i form af en forhåndsmeddelelse

## Del V: Kontrakttildeling

---

Kontraktnr.: 1

#### Betegnelse:

Vállalkozási Szerződéses Megállapodás

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

### V.2. Kontrakttildeling

#### V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten

18/12/2017

#### V.2.2. Oplysninger om tilbud

Antal modtagne tilbud: 4

Antal tilbud modtaget fra SMV'er: 3

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra andre EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra ikke-EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget elektronisk: 0

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: ja

#### V.2.3. Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Postadresse: 0311/5. hrsz

By: Felcsút

NUTS-kode: HU211 Fejér

Postnummer: 8086

Land: Ungarn

E-mail: [titkarsag@meszaroskft.hu](mailto:titkarsag@meszaroskft.hu)

Telefon: +36 22594016

Fax: +36 23532157

Kontrahenten er en SMV: nej

### V.2.3. Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Vasútépítők Pályatervező, Kivitelező és Iparvágányfenntartó Kft.

Postadresse: Csaba u. 9.

By: Győr

NUTS-kode: HU221 Győr-Moson-Sopron

Postnummer: 9023

Land: Ungarn

E-mail: [titkarsag@meszaroskft.hu](mailto:titkarsag@meszaroskft.hu)

Telefon: +36 22594016

Fax: +36 23532157

Kontrahenten er en SMV: nej

### V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi

Kontraktens/delkontraktens oprindeligt anslåede samlede værdi: 41 646 708 757,00 HUF

Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 48 908 290 221,00 HUF

### V.2.5. Oplysninger om underentreprise

## Del VI: Supplerende oplysninger

---

### VI.3. Yderligere oplysninger

1. A szerződés teljesítéséhez alvállalkozók kerülnek igénybevételre.

2. Ajánlattevők neve, címe, adószáma:

– SZ-E Konzorcium: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (székhely: 8086 Felcsút, 0311/5. hrsz.; adószám: 12671003-2-07); Vasútépítők Pályatervező, Kivitelező és Iparvágányfenntartó Kft. (székhely: 9023 Győr, Csaba u. 9.; adószám: 10678547-2-08).

– DS Konzorcium: Dömper Kft. (székhely: 2541 Lábatlan Dunapart Hrsz.: 1605/2; adószám: 10229105-2-11); Subterra-Raab Kft. (székhely: 9024 Győr, Rómer Flóris utca 5.; adószám: 24824040-2-08).

– SB-BATTA 2017 KONZORCIUM: STRABAG Vasútépítő Kft. (székhely: 1117 Budapest, Gábor Dénes utca 2. (Infopark D. épület); adószám: 24154505-4-43); Belfry PE Kft. (székhely: 1016 Budapest, Hegyalja út 7-13.; adószám: 14703988-2-41).

– Konszenzus Pannónia Zrt. (székhely: 1071 Budapest, Dózsa György út 54. III. em. 6-7.; adószám: 14450075-2-42).

3. Nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

SZ-E Konzorcium: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (székhely: 8086 Felcsút, 0311/5. hrsz.); Vasútépítők Pályatervező, Kivitelező és Iparvágányfenntartó Kft. (9023 Győr, Csaba u. 9.).

4. Az egyösszegű nettó ajánlati ár 48 185 507 607 Ft; a szerződés végleges összértéke: 48 908 290 221 Ft, amely tartalmazza a 1,5 % tartalékkeret összegét is.

### VI.4. Klageprocedurer

#### VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadresse: Riadó u. 5.

By: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungarn

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

**VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):  
Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

**VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadresse: Riadó u. 5.

By: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungarn

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

**VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

28/12/2017